

ПРОТОКОЛ

**о внесении изменений и дополнений
в Соглашение между Правительством Республики Беларусь и
Правительством Азербайджанской Республики о
сотрудничестве и взаимной помощи по вопросам соблюдения
налогового
законодательства от 5 ноября 2004 года**

Правительство Республики Беларусь и Правительство Азербайджанской Республики в соответствии со статьей 11 Соглашения между Правительством Республики Беларусь и Правительством Азербайджанской Республики о сотрудничестве и взаимной помощи по вопросам соблюдения налогового законодательства от 5 ноября 2004 года (далее – Соглашение) согласились о нижеследующем:

Статья 1

В части первой статьи 2 Соглашения:

абзац третий изложить в следующей редакции:

”в предоставлении по запросу о содействии или в инициативном порядке информации о доходах, имуществе, других объектах налогообложения налогоплательщиков (плательщиков налогов, сборов (пошлин)) и иной информации, относящейся к соблюдению налогового законодательства;“;

в абзаце пятом слово ”компьютерных“ заменить словом ”информационных“;

абзац шестой изложить в следующей редакции:

”в организации работы с налогоплательщиками (плательщиками налогов, сборов (пошлин)) и налоговыми органами;“.

Статья 2

В статье 3 Соглашения:

во втором предложении части первой слова ”сделан в устной форме“ заменить словами ”направлен посредством электронных каналов связи или факсимильной связи“;

абзац пятый части второй изложить в следующей редакции:

”наименование (фамилия, собственное имя, отчество (если таковое имеется), адрес места нахождения (жительства) и учетный (идентификационный) номер налогоплательщика (плательщика налогов, сборов (пошлин)), в отношении которого делается запрос о содействии;“;

часть третью изложить в следующей редакции:

”Запрос о содействии составляется на русском или английском языке и подписывается уполномоченным лицом компетентного налогового органа.“.

Статья 3

В статье 4 Соглашения:

части третью и четвертую изложить в следующей редакции:

”Стороны договорились установить следующий порядок обмена информацией (за исключением предоставления информации, которая составляет государственную тайну или в

соответствии с законодательством не может быть представлена запрашиваемой налоговой службой):

по запросу – в отношении конкретных случаев;

инициативно – в отношении отдельных видов доходов, перечисленных в статье 4¹ настоящего Соглашения, а также в отношении информации, которая получена в ходе обычной административной практики компетентного налогового органа одной Стороны и может представлять интерес для компетентного налогового органа другой Стороны.

Согласно условиям настоящего Соглашения запрашиваемая налоговая служба не обязана предоставлять информацию или оказывать содействие запрашивающей налоговой службе в случае, если данные действия могут нанести ущерб суверенитету, безопасности, государственному строю или противоречат государственной политике государства запрашиваемой налоговой службы. Исполнение запроса о содействии может быть отложено в случае, если оно не может быть осуществлено в связи с процессом расследования или судебным разбирательством, происходящим в государстве запрашиваемой налоговой службы.“;

после части четвертой дополнить статью частью следующего содержания:

”Если запрос о содействии не может быть исполнен запрашиваемой налоговой службой, она в течение месяца со дня его поступления письменно уведомляет об этом запрашивающую налоговую службу с указанием причины отказа в содействии.“;

части пятую и шестую считать соответственно частями шестой и седьмой.

Статья 4

Дополнить Соглашение статьей 4¹ следующего содержания:

”Статья 4¹

Инициативный обмен информацией

По окончании каждого календарного года компетентный налоговый орган одной Стороны может без запроса о содействии в инициативном порядке передать компетентному налоговому органу другой Стороны информацию, полученную в ходе его обычной административной практики, которая, по его мнению, может представлять интерес для компетентного налогового органа другой Стороны.

Инициативный обмен информацией происходит в отношении следующих видов доходов:

а) по организациям, товариществам, паевым инвестиционным фондам:

дивиденды;

проценты;

роялти;

доходы от отчуждения недвижимого имущества, расположенного на территории государства, компетентный налоговый орган которого направляет информацию;

доходы от отчуждения долей (паев, акций) в организации, являющейся налогоплательщиком (плательщиком налогов, сборов (пошлин)) государства, компетентный налоговый орган которого направляет информацию;

б) по физическим лицам:

дивиденды;

проценты;

роялти;

доходы по трудовым договорам (контрактам);

доходы от отчуждения недвижимого имущества, расположенного на территории государства, компетентный налоговый орган которого направляет информацию;

доходы от отчуждения долей (паев, акций) в организации, являющейся налогоплательщиком (плательщиком налогов, сборов (пошлин)) государства, компетентный налоговый орган которого направляет информацию.“.

Статья 5

В статье 5 Соглашения:

в абзаце четвертом слова ”юридическими и физическими лицами“ заменить словами ”налогоплательщиками (плательщиками налогов, сборов (пошлин))“;

в абзаце пятом слова ”юридических и физических лиц“ заменить словами ”налогоплательщиков (плательщиков налогов, сборов (пошлин))“.

Статья 6

В части четвертой статьи 6 Соглашения слова ”юридических и физических лиц“ заменить словами ”налогоплательщиков (плательщиков налогов, сборов (пошлин))“.

Статья 7

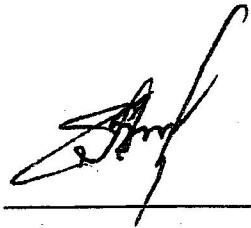
Настоящий Протокол вступает в силу со дня получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для вступления его в силу.

Настоящий Протокол прекращает свое действие одновременно с прекращением действия Соглашения.

Совершено в городе Баку 21 ноября 2013 года в двух экземплярах, каждый на русском и азербайджанском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

В случае возникновения разногласий в толковании настоящего Протокола за основу принимается текст на русском языке.

**За Правительство
Республики Беларусь**



**За Правительство
Азербайджанской Республики**

